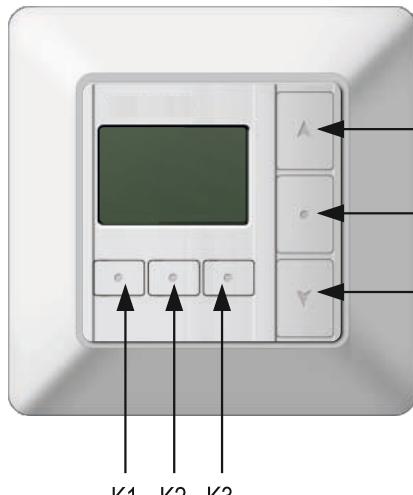
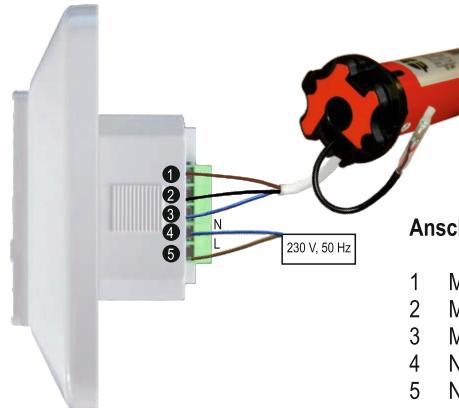




## Bedienungsanleitung



HR120034  
Tastenschalter mit Zeitschaltuhr



### Anschlüsse

- 1 Motor Ab/Auf L1-Leiter (braun/schwarz)
- 2 Motor Auf/Ab L1-Leiter (schwarz/braun)
- 3 Motor neutraler N-Leiter (blau)
- 4 Netz N-Leiter (blau)
- 5 Netz L-Leiter (braun oder schwarz)

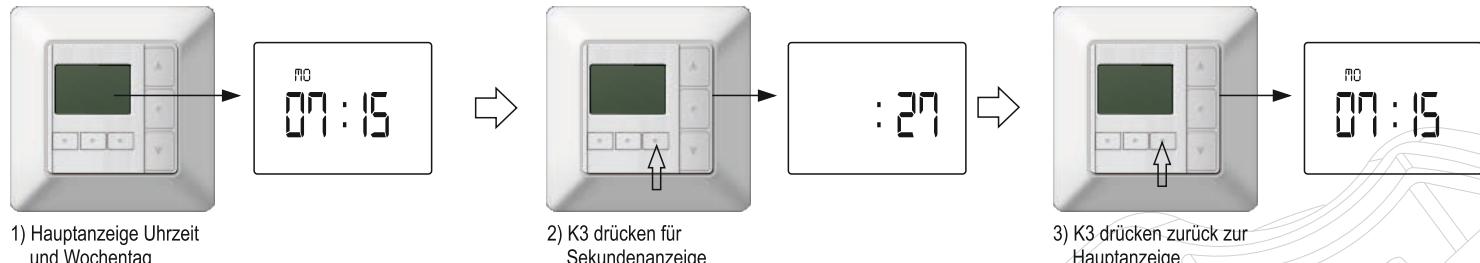


QR-Code für  
Bedienungsanleitung

### Technische Daten

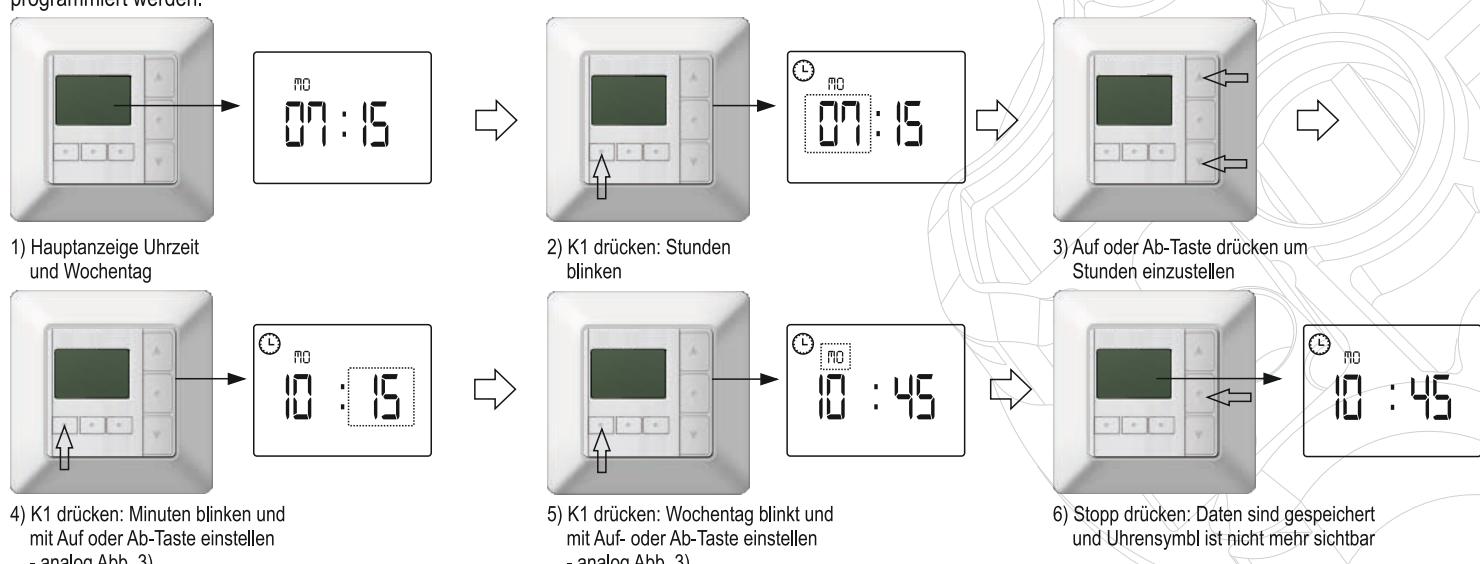
- Versorgungsspannung: 230 V / 50 Hz
- Max. Last: 400 W
- Ausgänge für Auf-und Abwärts schalten nach 4 Minuten ab
- Wird die Dauer von ca. 10 Minuten keine Taste betätigt, so schaltet sich das Display aus. durch Drücken der Stopp-Taste wird das Display wieder aktiviert.

### Uhrzeit und Sekundenanzeige



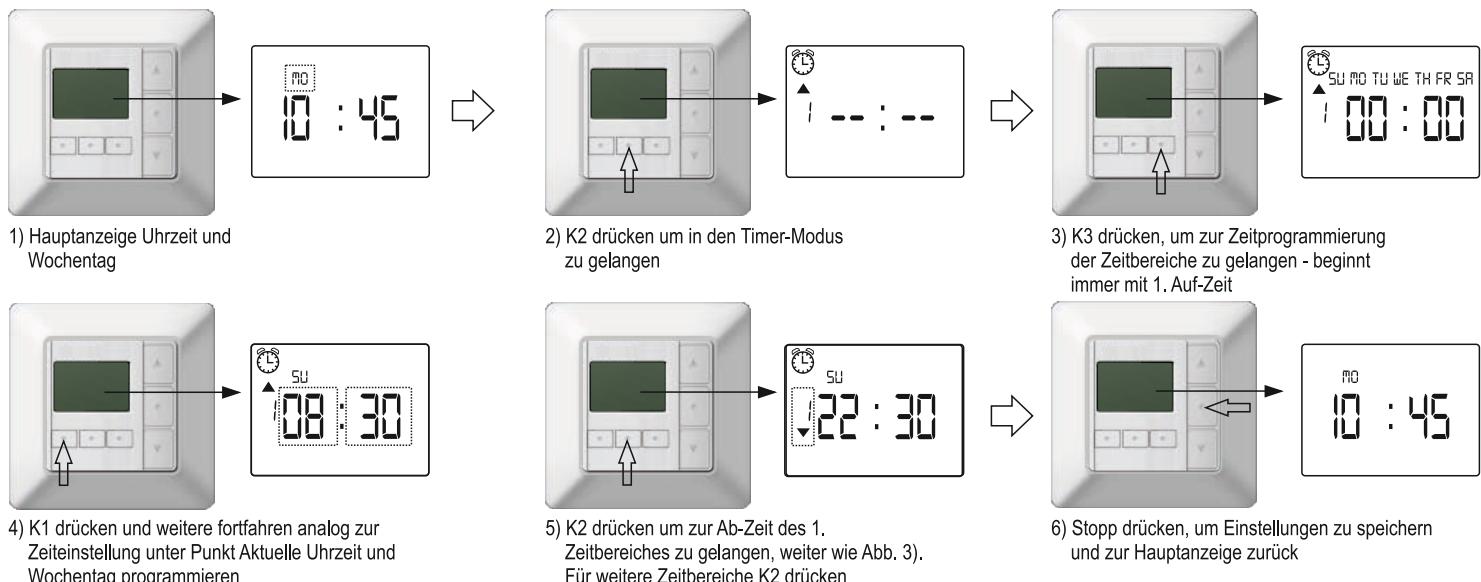
### Aktuelle Uhrzeit und Wochentag programmieren

Durch drücken von K1 wird oben links in der Anzeige ein Uhrensymbol sichtbar. In diesem Modus kann nun die aktuelle Uhrzeit und der aktuelle Wochentag programmiert werden.



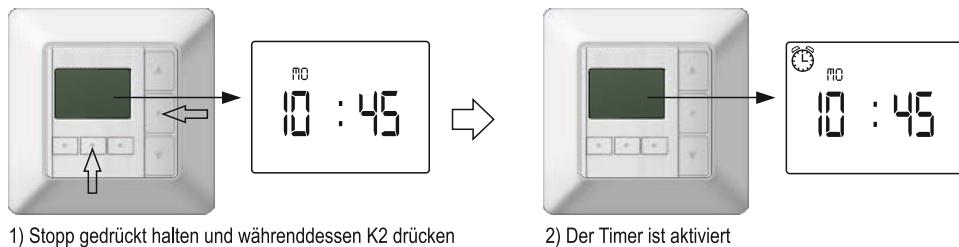
## Timer-Zeiten für Auf und Ab programmieren

Durch drücken von K2 wird oben links in der Anzeige ein Timersymbol sichtbar. In diesem Modus können nun die gewünschten Auf- und Ab-Zeiten programmiert werden. Es stehen insgesamt 16 Zeiten (8 Zeitbereiche 1-1/8 - 8) zur Verfügung. Diese Zeitbereiche können individuell auf vordefinierte Wochentagskombinationen oder einzelne Wochentage verteilt werden. Die Einstellung der Auf- und Ab-Zeiten der Zeitbereiche wie auch der Wochentage erfolgt analog Pkt. Aktuelle Uhrzeit und Wochentag programmieren. Neben einzelnen Wochentagen stehen folgende Wochentagskombinationen zur Verfügung: Montag bis Freitag, Montag bis Samstag und Sonntag bis Samstag.



## Timer aktivieren bzw. deaktivieren

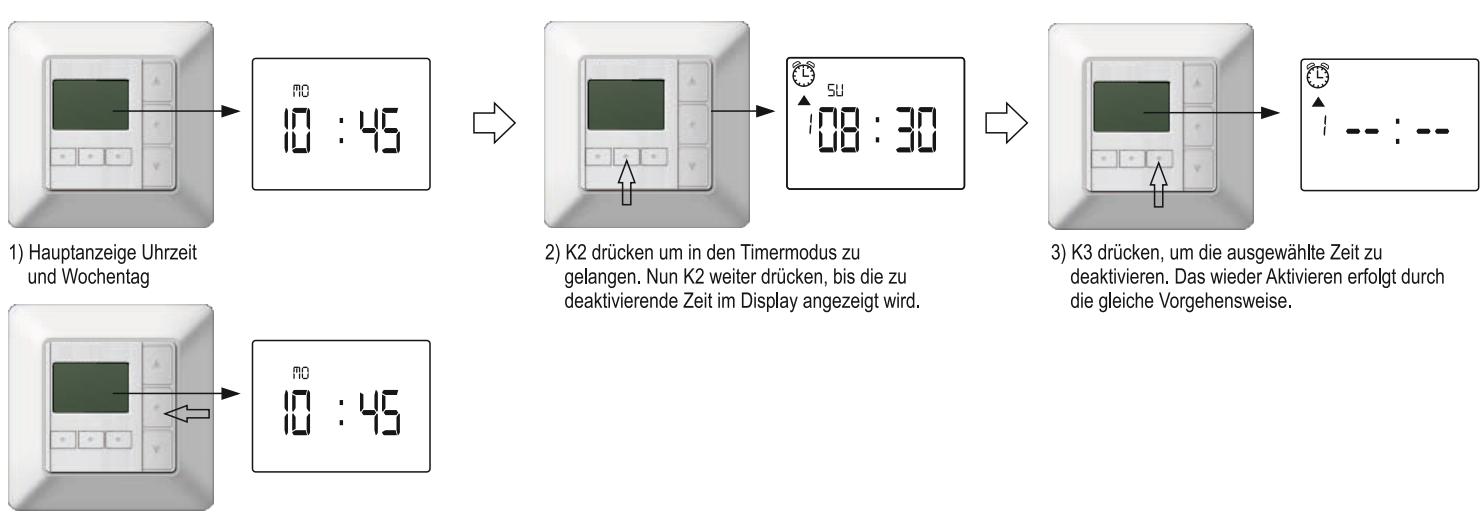
Die programmierten Auf- und Ab-Zeiten sind nur dann wirksam, wenn der Timer aktiviert ist. Der Timer ist aktiviert, wenn oben links in der Anzeige das Timer-Symbol sichtbar ist. Gehen Sie wie folgt vor:

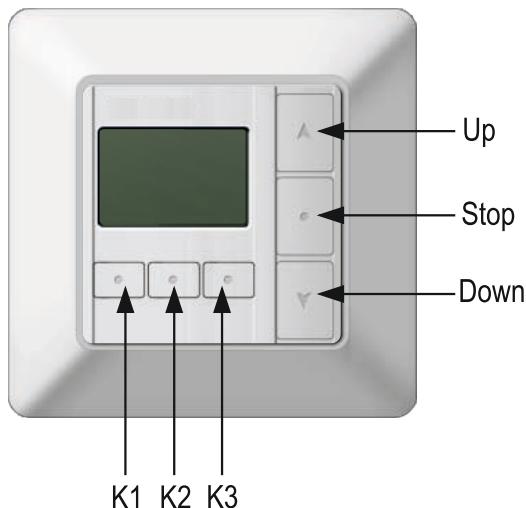


Zum Deaktivieren des Timers drücken Sie die selbe Tastenkombination wie für das Aktivieren. Das Timer-Symbol ist dann nicht mehr in der Anzeige sichtbar.

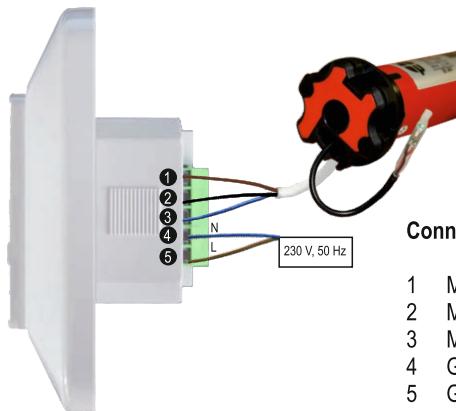
## Einzelne Timerzeiten deaktivieren

Durch das Deaktivieren werden die gespeicherten Zeiten nicht gelöscht. Die deaktivierten Zeiten können wie unten beschrieben jederzeit wieder aktiviert werden. Das Deaktivieren der Timerzeiten ist in den folgenden Abbildungen bei deaktiviertem Timer gezeigt (Abb. 1 und 4) kein Timersymbol in der Anzeige). Der Vorgang ist auch bei aktiviertem Timer möglich (Abb. 1 und 4), Timersymbol in der Anzeige - analog Abb. 2) in Timer aktivieren bzw. deaktivieren.





HR120034  
Button switch with timer



### Connections

- 1 Motor Up/Down L1-Conductor (brown/black)
- 2 Motor Up/Down L1-Conductor (brown/black)
- 3 Motor neutral N-Conductor (blue)
- 4 Grid N-Conductor (blue)
- 5 Grid L-Conductor (brown or black)

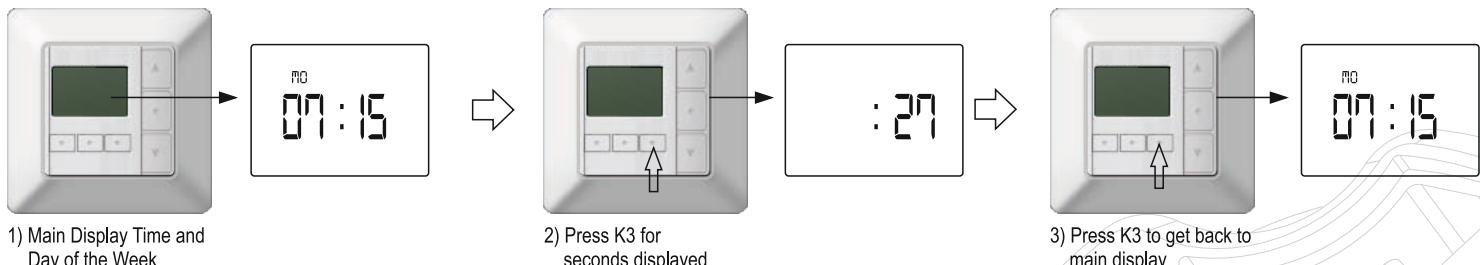


QR-Code for  
User manual

## Technical Data

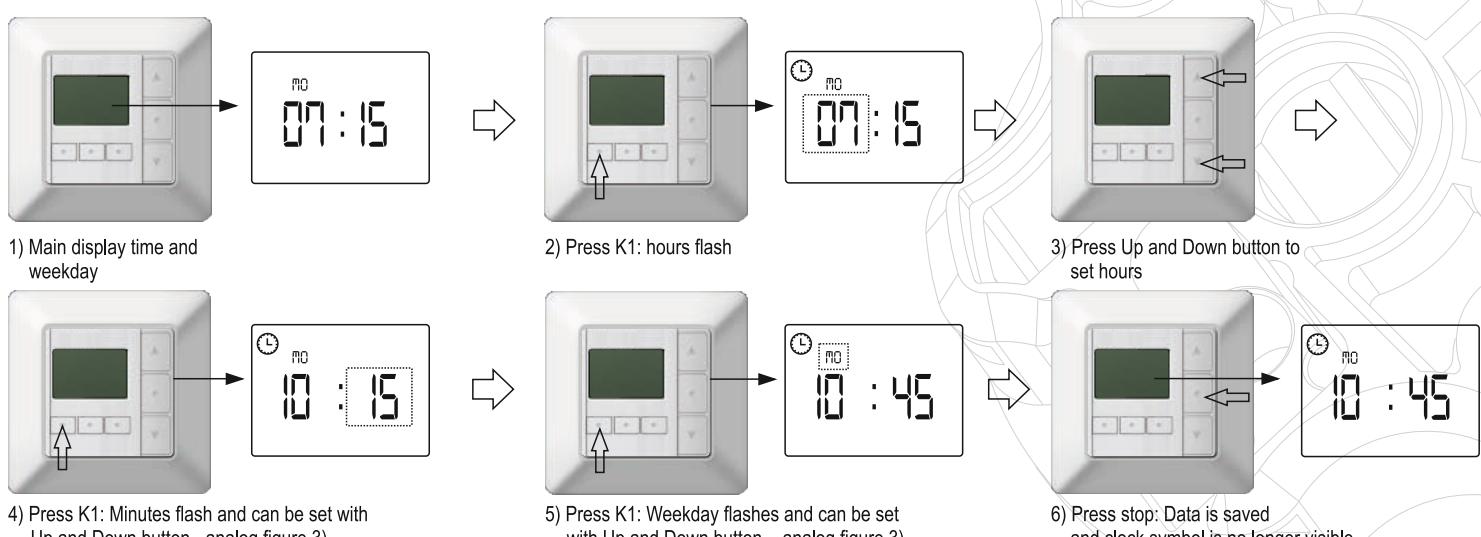
- Supply Voltage: 230 V / 50 Hz
- Max. Load: 400 W
- Outputs for up and down switch off after 4 minutes.
- If the button is not pressed for about 10 minutes, the display will turn off. By pressing the Stop button, the display will be activated again.

## Time with seconds displayed



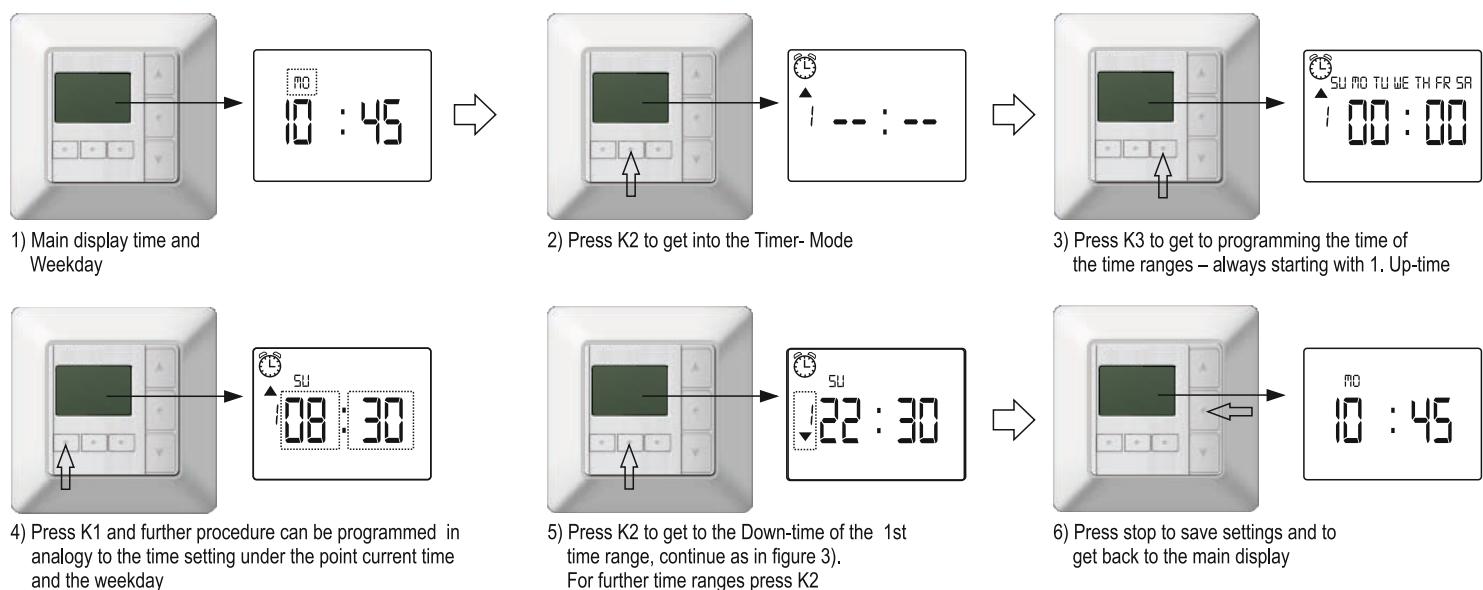
## Programming present time and weekday

Pressing K1 displays a clock icon in the upper left corner of the display. In this mode the current time and the current day of the week can be programmed.



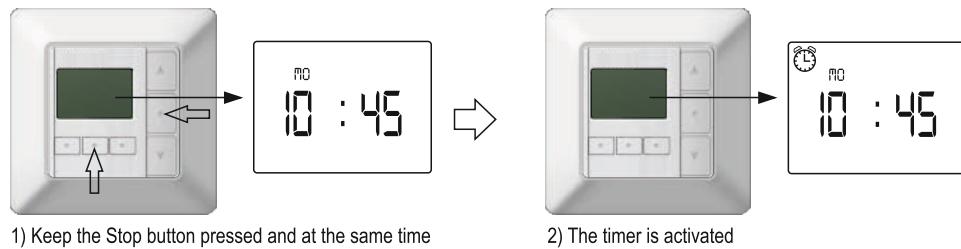
## Programming Timer-Periods for up and down

Pressing K2 displays a timer symbol in the upper left corner of the display. In this mode the desired Up and Down times can now be programmed. A total of 16 times (8 time ranges 1-1 / 8-8) are available. These time ranges can be distributed individually to predefined weekday combinations or individual weekdays. The setting of the Up and Down times of the time ranges as well as the day of the week is programmed analogue to the current time and the day of the week. The following weekday combinations are available for individual weekdays: Monday to Friday, Monday to Saturday and Sunday to Saturday.



## Activating/deactivating the Timer

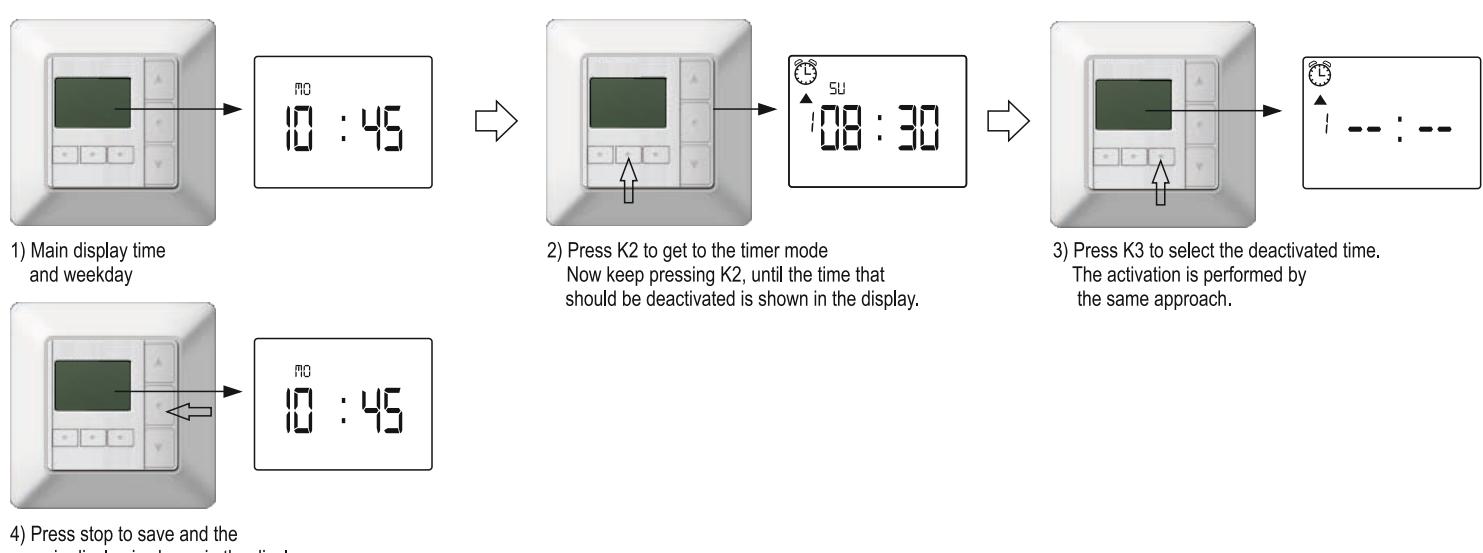
The programmed up-and-down times are only effective when the timer is activated. The timer is activated when the timer symbol is visible in the upper left corner of the display. Proceed as follows:



To deactivate the timer, press the same button combination as for activating. The timer icon is then no longer visible in the display.

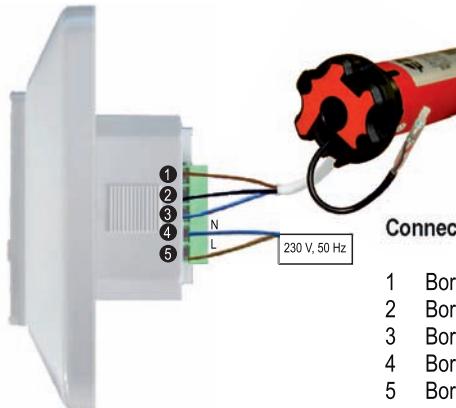
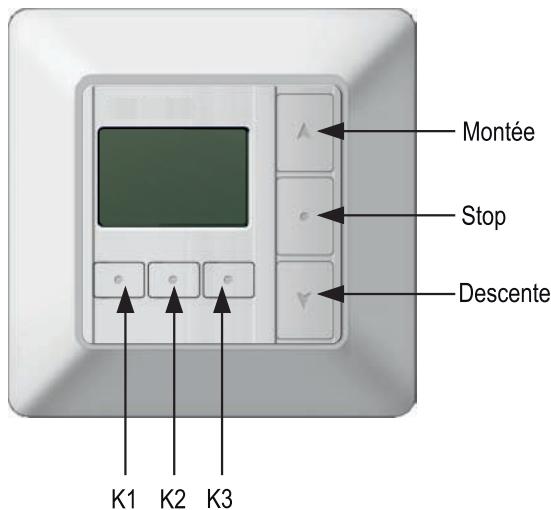
## Deactivate single timer periods

Deactivating does not delete the saved times. The deactivated times can be reactivated at any time as described below. Disabling the timer times is shown in the following figures with the timer disabled (Fig. 1) and 4) No timer icon in the display). The operation can also be activated or deactivated in timers with timer activated (Fig. 1) and 4), timer symbol in the display - analogue Fig. 2).



© 2018 - Reproduction and reprinting of images, texts and other content for purposes other than purely private needs our express and written consent. We reserve the right to take legal action against the unauthorized use of the content.

Technical changes, printing errors and mistakes reserved. Photos and other illustrations are not binding.  
Illustrations may vary by model / type.



## Connectique

- 1 Borne L1 Moteur montée et descente (brun/noir)
- 2 Borne L1 Moteur montée et descente (noir/brun)
- 3 Borne neutre Moteur (bleu)
- 4 Borne réseau électrique N (bleu)
- 5 Borne réseau électrique L (brun ou noir)

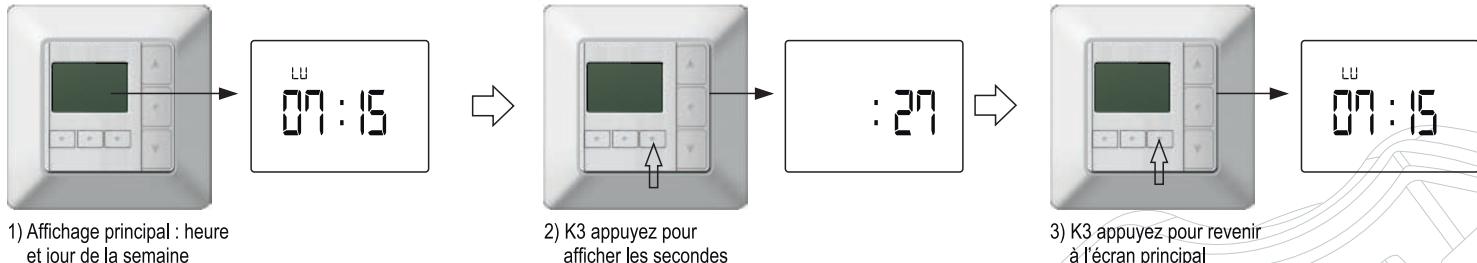


Code QR pour  
Mode d'emploi

## Caractéristiques techniques

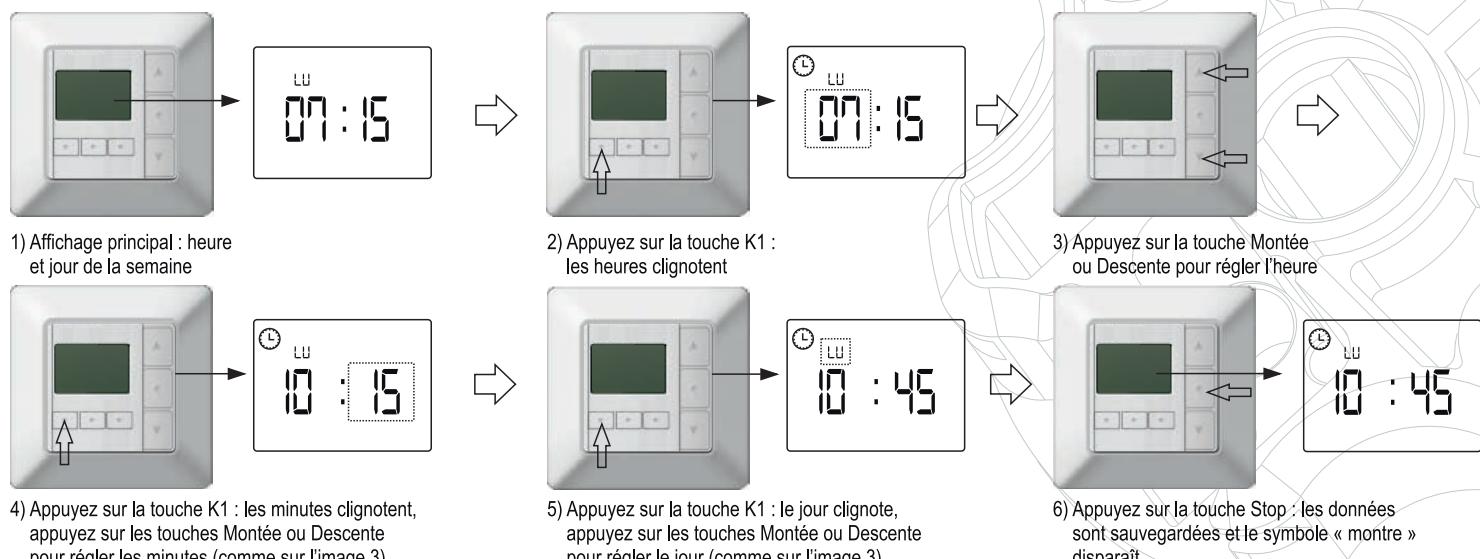
- Tension d'alimentation : 230 V / 50 Hz
- Puissance max. : 400 W
- Les sorties dédiées à la montée et à la descente se déconnectent automatiquement après 4 mn d'inactivité
- L'écran s'éteint au bout de 10 mn d'inactivité. Il suffit d'appuyer sur la touche Stop pour réactiver l'écran.

## Affichage de l'heure et des secondes



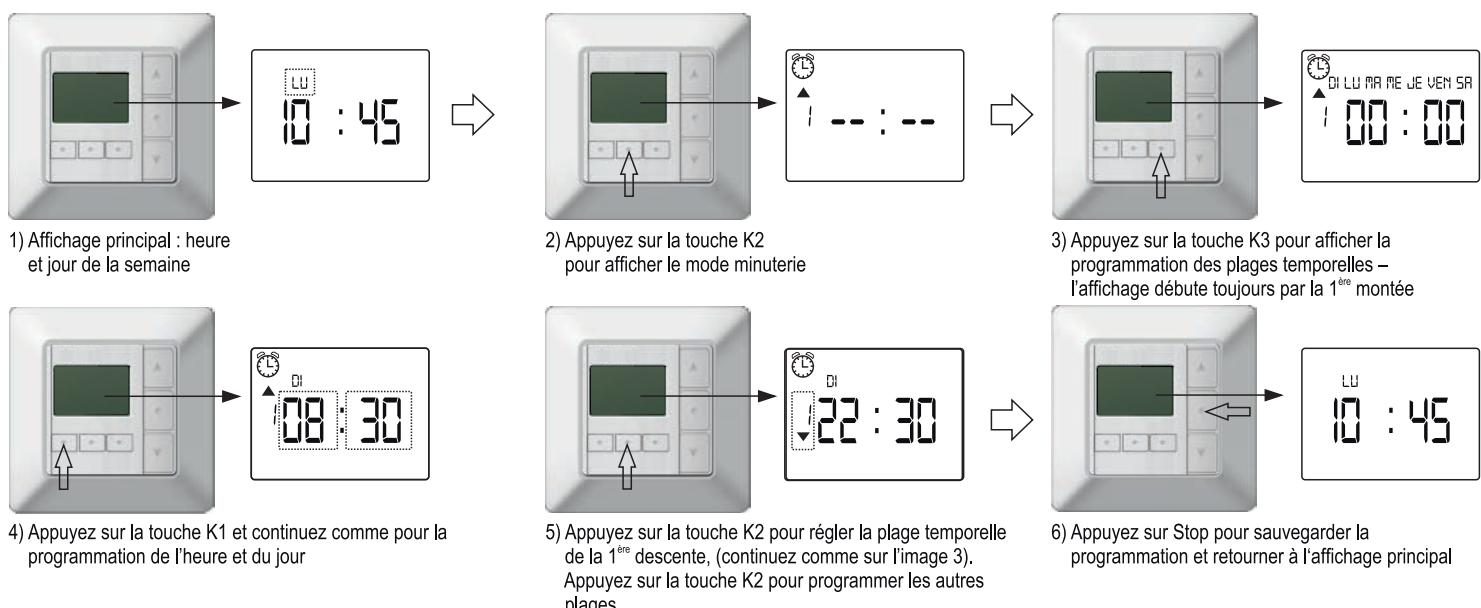
## Programmer l'heure et le jour de la semaine

En appuyant sur la touche K1 le symbole d'une montre apparaît à l'écran en haut à gauche. Vous pouvez à présent régler l'heure et le jour de la semaine



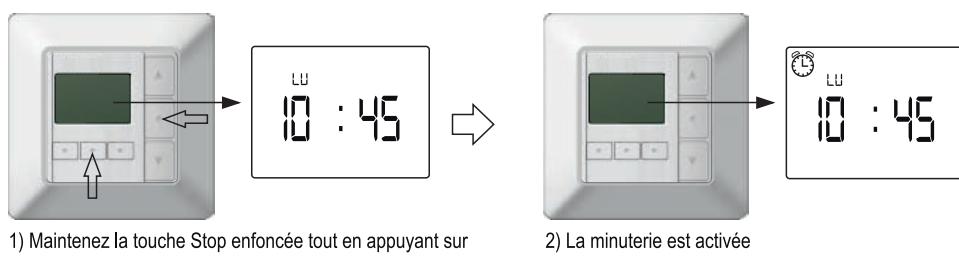
## Programmation de l'horloge pour la montée et la descente

En appuyant sur la touche K2 un symbole de minuterie apparaît à l'écran en haut à gauche. A présent vous pouvez programmer les horaires des montées et descentes. Vous disposez de 16 possibilités correspondant à 8 plages temporelles 1-1/8-8. Vous pouvez répartir ces plages soit individuellement sur des combinaisons de jours soit jour par jour. La programmation des montées et descentes est analogue à la programmation du § « Programmer l'heure et le jour de la semaine ». Vous pouvez choisir de programmer par jour ou bien en utilisant les combinaisons de jours suivantes : du lundi au vendredi, du lundi au samedi et du dimanche au samedi.



## Activer ou désactiver la minuterie

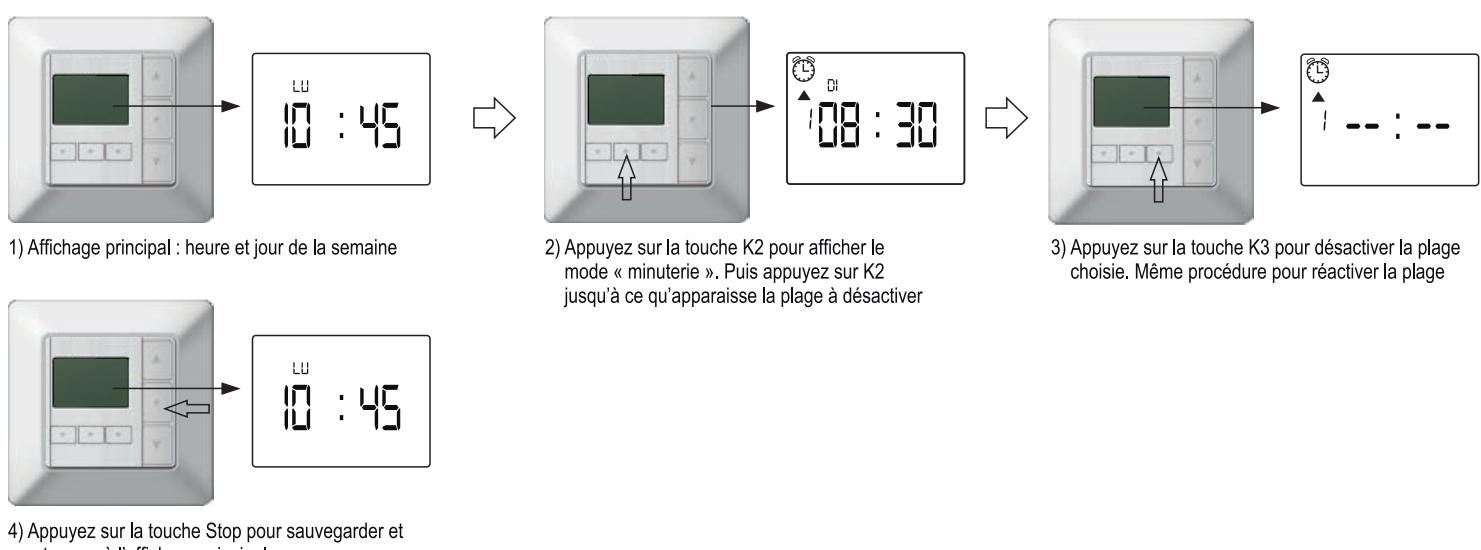
Les plages choisies pour les montées et descentes ne peuvent fonctionner que si la minuterie est activée. La minuterie n'est activée que si le symbole « minuterie » apparaît à l'écran en haut à gauche. Procédez comme suit :



Même procédure pour désactiver la minuterie. Le symbole « minuterie » doit disparaître de l'écran.

## Désactiver individuellement des plages temporelles

En désactivant des plages, vous ne supprimez pas les plages programmées. Les plages désactivées peuvent être réactivées à tout moment comme indiqué ci-dessous. Les images ci-dessous présentent la procédure de désactivation (minuterie désactivée, pas de symbole minuterie sur les images 1 et 4). La procédure peut se faire minuterie activée (comme dans les images 2 et 3 – on voit le symbole minuterie à l'écran)



© 2018 - Toute reproduction et réimpression d'images, de textes et d'autres contenus à des fins autres que privées nécessite notre autorisation expresse écrite. Nous nous réservons le droit d'engager des poursuites en cas d'utilisation illicite des contenus.

Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs. Toutes les photos et autres illustrations sont sans engagement.